



**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新辦到**  
**大幫**  
**雙飛燕水仙花頭**  
**登市**

**利高洋行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新到**  
**應市貨品**

紅黃咸旦 花旗糯米  
飛馬墨鮑 大粒紅棗  
靚枝蝦肉 冲菜頭片  
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦  
各款合時咸魚均有到  
瓜菜極歡迎採購

**振路油漆公司**  
GENERAL PAINT CO.  
MU. 1-2154  
33 West Hastings St., Vancouver 4, B. C.  
蘇市定街西三十三號

**本公司歡迎華友商量裝飾問題**

本公司代理之各種油漆，及各種花紙，種類式樣，應有盡有，送貨免費。兼備專業，服務周到。歡迎各界人士，垂詢。不取分文。貨色豐富，質料優良，價錢克己。

專售：漆油、漆油、明油、漆漆油、精細花紙、毛紙及糊紙。

**香港道亨銀號**  
**為接駁僑匯啓事**

本銀號自與多利多銀行 (The Toronto Dominion Bank) 取得聯絡，接駁加拿大各埠匯款以來，僑胞均認為此種匯款方法最為快捷妥當，故紛紛托匯，月數漸增。本號為便利僑胞起見，特將匯款手續簡化，由本號直接匯款，手續簡便，且尚有少許折扣。持指定由本號匯款之匯單，前往他處兌換，或收收者，均受極大損失。每百加幣約損失港幣六元之鉅。有失本號提高僑胞匯款之宗旨。故特此敬告各僑胞，於下次匯款時，請向本號匯款，俾得直接匯款前來本銀號，或向深水步分行匯款，以免再遭受匯款損失。敬希僑胞留意。

**DAO HENG BANK 香港道亨銀號謹啓**

總行：香港文咸東街十一號 11 Bonham Street, East, Hong Kong  
分行：九龍深水步北河街卅三號 32 Pat Ho St., Shamshuipe, Kowloon

**各地要聞**

**英勇記者 救人一命**

昨夜接獲海救起一溺者  
香港十月十四日訊。加拿大記者史梯芬氏來港已逾六月。寓居於灣仔海傍之水手會館中。前日清晨。他尚未更衣入睡。正盪盪搖搖。岸上閃閃無人。忽然見海面有人載浮載沉。是一位瘦弱而不識游泳者。他立即由宿舍跑至海傍。他身著西裝及皮鞋。即躍入海中救人。距他入海之後。竟失去其人所穿。他留心海面動靜。見某處有水泡浮出。知該人沉於海底。乃潛入水中將之救出。時該人已因飲水過多。不省人事。他乃拖之返岸邊。時岸上已有多人聚觀。

**靠攏政客 促台民返大陸**

香港與粵省。曾於國民黨統治大陸時。任甘肅省長之鄧寶珊。昨星期二日呼籲台灣人民反叛「美國帝國主義者」。返回中國大陸。

鄧寶珊稱。中共政府將寬宥台灣人民以前之「錯誤及罪惡」。並予以適當之職位及入息。藉作鼓勵。

鄧氏已派代表。充任人民大會代表兼甘肅省長。彼星期二日在香港之中共大報發表公開函信。作上述之呼籲。

**美女子入大學 目的在嫁男人**

前錄報麻州北威頓。史密夫女子大學之第六任校長文登賀博士。昨日在演講中。發覺美國女子入大學之目的。乃在嫁丈夫。

文登賀博士稱。美國女子着重早婚。以為能早日嫁得丈夫為上策。因此之故。女子在學術上之貢獻極少。

他指出去年美國各大學之女生中。有百分之六十半途停學。彼又稱許多入學之女生。不知讀書之目的何在。但認爲嫁得男人。「有長期飯票」。便心滿意足。

**加拿大商務銀行**  
CANADIAN BANK OF COMMERCE

本行歡迎華友  
開設儲蓄及商業賬戶  
專辦外匯  
并有保險箱出租

諸君如有任何銀兩問題  
請與當地分行經理接洽爲荷

**堅利辦到祖國藥酒**

正廣州蛇王滿三蛇酒五蛇酒每瓶二元七角半  
四蛇酒每瓶三元八角半 以上壹司斤庄  
正上海華陀牌十全大補酒 十六安士庄  
每瓶三元八角半

以上車脚另計。首此辦到之貨不多。購買從速。免之運來及出。是天津中央藥廠出品。每瓶七元九角包郵。

**奇氏生髮露又來一證明信**

「奇氏社先生大鑒：茲付上銀四元。請即將奇氏生髮露及生髮水每樣一樽付來應用。本人因大脫髮去頭髮甚多。用了奇氏生髮露及生髮水各一樽之後。確見新髮逐漸生出。可知此藥確實有效。故繼續購用。以期恢復生髮。此後。亞省榮聚埠得力夫人。MISS LILLIAN GREGSON」

奇氏生髮露每樽二元半。奇氏生髮水每樽一元半。兩者俱用。

**奇氏止癢膏** 大盅二元 細盅一元  
**神仙油** 每樽一元

各埠均有分銷處。如買不到。請來函訂購。均好。凡願寄親身來函。請將貨物在二元以上者。本公司給回同回郵費。以示優待。範圍限定包括郵費及本此。

**堅利公司總代理** The Kinley Co. 4299 Main St., Vancouver, B.C. 電話：2-2810 地址：十七號

**The Bank of Nova Scotia**  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

一九三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

**Why Pay More? Why Take Less?**

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖。謝帖。印名紙幣。火柴。名片。信箋等工作優良。價錢克己。

IT'S GOOD BUSINESS TO BUY  
**Thermo-Engineered**  
BUSINESS STATIONERY

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖。謝帖。印名紙幣。火柴。名片。信箋等工作優良。價錢克己。

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

**新到**

一百磅庄唐山揀手綠豆  
五十磅庄唐山大糯米  
大塊青綠粽葉  
新栗肉干  
中大蝦肉  
去頭紅魚  
去頭白片  
圓口各樣菜種

**ALEX YIP TRAVEL SERVICE**  
214 E. Pender St., Van. B.C. MU 3-7840  
Authorized Passenger Agent  
旅行 Canadian Pacific Railway Co.  
社 Orient & Pacific Lines

**機票**

▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司

**船票**

▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司  
▲代理 亞細亞航空公司

**均安號**  
QUON ON CO. LTD  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4892

辦理各國護照各種旅行文件  
代理 亞細亞航空公司  
代理 亞細亞航空公司  
代理 亞細亞航空公司  
代理 亞細亞航空公司

由香港至金山  
由金山至香港  
由金山至香港  
由金山至香港

**美國總統輪船公司**  
AMERICAN PRESIDENT LINES  
司公船輪統總國美  
號安均 代理代客大加

青年夫婦結婚之慶同慶度月  
最好之豪華郵輪總統輪船  
太平洋在海上光輝天月明星  
之夜確是佳選享受  
總統輪船上設備電影、音樂、  
舞會、圖書、衣飾、拾波、  
種種娛樂。舉凡所需。無不  
備。男女職員。招待週到  
船票價目列如下

由金山至香港	頭等位票 六百五十元
由金山至香港	二等位票 四百五十元
由香港至金山	頭等位票 六百二十五元
由香港至金山	二等位票 四百二十五元

關於其他旅行消息請向各地代理  
或駐溫哥華總代理均安號查詢











